

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 258 (1985)  
  
**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-654768>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



{ Dienstag	1	<b>Neujahr, Jesus</b>	☾ Untg.		grimmige
Mittwoch	2	Berchtold	☾ 3 27		
Donnerstag	3	Isaak, Enoch	☾ 4 35	☾ in ♀ 6 28, ♀ gr. westl. Elong.,	
Freitag	4	Elias, Titus	☾ 5 45	[☼ in Erdnähe	
Samstag	5	<b>Simeon</b>	☾ 6 54		

2. Von den Weisen aus dem Morgenlande Matth. 2 Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 53  
Tageslänge 8 Std. 42 Min.

<b>Sonntag</b>	6	<b>Ep., 3 Könige</b>	☾ Aufg.	☾ 12 42	
Montag	7	Isidor	☾ 17 05	☾ 3 16	Kälte
Dienstag	8	Erhard	☾ 18 20	♀ 2° N ♂	
Mittwoch	9	Julian	☾ 19 40		
Donnerstag	10	Paul, Samson	☾ 21 00		
Freitag	11	Diethelm	☾ 22 19		bis
Samstag	12	Ernst, Meinrad	☾ 23 38	☾ 22.51, ☾ in Erdnähe	

3. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2 Sonnenaufgang 8 09, Sonnenuntergang 17 01  
Tageslänge 8 Std. 52 Min.

<b>Sonntag</b>	13	<b>1. S. n. Ep.,</b>	☾ —	♀ 1° S ♀	
Montag	14	Felix (Hilarius)	☾ 0 56	☾ 0 27, ☾ ♂ ☼	
Dienstag	15	Maurus	☾ 2 14	♀ 4° N ♂	
Mittwoch	16	Gottfried	☾ 3 34	☾ im ♀ 7 19, ♀ 2° N ☾	
Donnerstag	17	Anton	☾ 4 52	♂ 1° 8 N ☾	
Freitag	18	Priska	☾ 6 07	♀ 4° N ☾	30.
Samstag	19	Martha	☾ 7 12	☾ 10 21, ♀ 3° N ☾	

4. Von der Hochzeit zu Cana Joh. 2 Sonnenaufgang 8 04 Uhr, Sonnenuntergang 17 11  
Tageslänge 9 Std. 07 Min.

<b>Sonntag</b>	20	<b>2. S. n. Ep., Fab. u.</b>	☾ Untg.	☼ im ≈ 4.00	
Montag	21	Agnes (Sebastian)	☾ 17 23	☾ 3 28	
Dienstag	22	<b>Vinzenz</b>	☾ 18 35	♀ in grösster östlicher Elongation	
Mittwoch	23	Emerentia	☾ 19 45		
Donnerstag	24	Timotheus	☾ 20 52		
Freitag	25	<b>Pauli Bekehrung</b>	☾ 21 58	♀ 5° N ☾, ♂ 4° N ☾	
Samstag	26	Polykarp	☾ 23 02	☾ 14 02	

5. Vom Schifflein Christi Matth. 8 Sonnenaufgang 7 57, Sonnenuntergang 17 21  
Tageslänge 9 Std. 24 Min.

<b>Sonntag</b>	27	<b>3. S. n. Ep.,</b>	☾ —	☾ in Erdferne	
Montag	28	Karl (Chrysost.)	☾ 0 06		Januar,
Dienstag	29	Valerius	☾ 1 11	☾ 4 29	
Mittwoch	30	Adelgunde	☾ 2 18	☾ im ♀ 10 33	rieselig,
Donnerstag	31	Virgil	☾ 3 26	♀ 1° S ☾	lind

### Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

### Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann,  
dir steht der Weinmann besser an;  
doch jener steht auf festem Fuss,  
wenn der den Boden küssen muss.

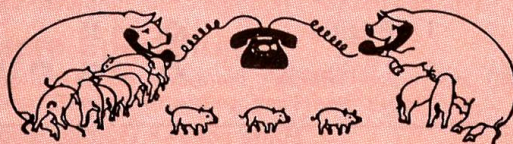
Vollmond am 7., um 3 16 Uhr  
Letztes Viertel am 14., um 0 27 Uhr  
Neumond am 21., um 3 28 Uhr  
Erstes Viertel am 29., um 4 29 Uhr  
Nidsigend am 6., um 12 42 Uhr  
Obsigend am 19., um 10 21 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Januar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Januar Seite 31

{ Betreibungsferien

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## FERKELVERMITTLUNG



Koppigen BE: Tel. 034/53 15 45  
Münsingen BE: Tel. 031/92 11 78  
Laupen BE: Tel. 031/94 73 58  
Sursee LU: Tel. 045/21 14 63  
(Mauensee)

## EIFACH SAU-GUET



### Stabellen, Tische, Holzartikel

in grosser  
Auswahl zum  
Malen,  
Schnitzen und  
Beizen.

### Spinnräder

die man wirk-  
lich brauchen  
kann. Auch Re-  
paraturen.

Verlangen Sie  
den Prospekt  
oder noch bes-  
ser: Sie besu-  
chen uns in  
Bowil.

Wir beraten Sie  
unverbindlich.

## Drechserei Zaugg & Salvisberg

3533 Bowil BE, Tel. 031 91 21 70

### Kennen Sie

# BUCHSTÄMPFLI?



Beachten Sie das  
Inserat auf Seite 23

**Stämpfli & Cie AG Bern**










## Februar – Hornung








## Himmelserscheinungen

Freitag	1	Brigitta		4 35		trüb
Samstag	2	Lichtmess		5 41	☾ 21 43	und








6. Von den Arbeitern im Weinberg Matth. 20 Sonnenaufgang 7 49, Sonnenuntergang 17 32  
Tageslänge 9 Std. 43 Min.

Sonntag	3	Sept., Blasius		6 40		lind,
Montag	4	Veronika		Aufg.		trüb
Dienstag	5	Agatha		17 16	☺ 16 19	und
Mittwoch	6	Dorothea		18 39		kalt,
Donnerstag	7	Richard		20 01		schön,
Freitag	8	Salomon		21 23	☾ in Erdnähe, ♀ 3° N ♂	Regen
Samstag	9	Apollonia		22 43	☾ 4 36	






7. Vom Sämann und Samen Luk. 8 Sonnenaufgang 7 39, Sonnenuntergang 17 42  
Tageslänge 10 Std. 03 Min.

Sonntag	10	Sex., Scholastika		—		und grosser
Montag	11	Euphrosina		0 04		Wind,
Dienstag	12	Susanna		1 24	☾ 8 57, ☾ im ♀ 7 39, ♀ 3° N ☾	Schnee
Mittwoch	13	Johann		2 43		
Donnerstag	14	Valentin, Kurt		3 58	♂ 2° N ☾	
Freitag	15	Siegfried, Faust.		5 06	☾ 15 52, ♀ 4° N ☾, ♀ 4° N ♂	
Samstag	16	Julian		6 02		und

8. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18 Sonnenaufgang 7 28, Sonnenuntergang 17 53  
Tageslänge 10 Std. 25 Min.

Sonntag	17	Est., H'fastn.,		6 46	☾ 4° N ☾	
Montag	18	Kaspar (Donatus)		7 20	☺ in den ♀ 18.11	
Dienstag	19	Gubertus		Untg.	☺ 19 43, ♀ in oberer ♂ ☺	
Mittwoch	20	Ascherm., Eleuth.		18 39		grosse
Donnerstag	21	Eleonora		19 45		
Freitag	22	Margaretha		20 50	☾ 20 46	
Samstag	23	Josua		21 54	♀ 8° N ☾, ♂ 3° N ☾	

9. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4 Sonnenaufgang 7 15, Sonnenuntergang 18 04  
Tageslänge 10 Std. 49 Min.

Sonntag	24	Inv., Matth.		22 59	☾ in Erdferne	
Montag	25	Viktor		—		
Dienstag	26	Nestor		0 04	☾ im ♂ 12 12, ♀ in grösstem Glanz	
Mittwoch	27	Sarah		1 11		
Donnerstag	28	Antonia		2 19	☾ 0 41	Kälte



### Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfeier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

### Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch,  
im Wasser lebt er froh und frisch.  
So ändere nicht und sei zufrieden,  
wem Gott sein stilles Glück  
beschieden.

Vollmond am 5., um 16 19 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 8 57 Uhr  
Neumond am 19., um 19 43 Uhr  
Erstes Viertel am 28., um 0 41 Uhr  
Nidsigend am 2., um 21 43 Uhr  
Obsigend am 15., um 15 52 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Februar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Februar Seite 32



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_

Tausende im ganzen Lande beziehen Samen, Steck- und Blumenzwiebeln, Setzlinge und Pflanzen von uns.

### **Unsere Spezialität:**

Jungpflanzen von Geranien, Petunien, Impatiens, Chrysanthemen. Generalvertretung der Frantz-Erdbeeren.

Schöner farbiger Katalog gratis.

**SAMEN-MÄDER, Schweiz. Samenkontrollfirma**  
3274 Bühl bei Aarberg, Telefon 032/80 12 22

Die beliebten Bücher von **Michael Stettler** – auch vielbegehrte Geschenkbücher:

### **Ortbühler Skizzenbuch**

*Autobiographisches*

248 Seiten, gebunden, Fr. 34.–

### **Machs na**

*Figuren und Exempel*

Schriften der Berner

Burgerbibliothek. 441 Seiten,

78 z. T. farbige Abbildungen,  
gebunden, Fr. 34.–

### **Aare, Bär und Sterne**

*Vermischte Schriften*

Schriften der Berner

Burgerbibliothek. 424 Seiten,

93 Abbildungen, gebunden, Fr. 32.–

### **Rat der Alten**

*Begegnungen und Besuche*

3., überarbeitete und erweiterte

Auflage, 222 Seiten, gebunden,

Fr. 28.–

### **Neues Bernerlob**

*Versuche zur Überlieferung*

Schriften der Berner

Burgerbibliothek. 286 Seiten,

54 Abbildungen, gebunden,

Fr. 18.50

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli Bern**

Postfach 263, 3000 Bern 9

Telefon 031/23 71 71



Freitag	1	Albin	☿	3 25	Kälte,
Samstag	2	Simplicissimus	☿	4 26 ☾ 6 50	

10. Von der Verklärung Jesu Matth. 17 Sonnenaufgang 7 03, Sonnenuntergang 18 14  
Tageslänge 11 Std. 11 Min.

Sonntag	3	Rem., Kunig.	☿	5 19	starker Regen,
Montag	4	Adrian	☿	6 03	
Dienstag	5	Eusebius	☿	6 37	Schnee
Mittwoch	6	Fridolin	☿	Aufg.	und
Donnerstag	7	Perp., Felicitas	☿	18 56 ☼ 3 13, ☿ wird rückläufig	
Freitag	8	Philemon	☿	20 20 ☾ 13 21, ☾ in Erdnähe	
Samstag	9	Franziska	☿	21 44	

11. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11 Sonnenaufgang 6 49, Sonnenuntergang 18 24  
Tageslänge 11 Std. 35 Min.

Sonntag	10	Oc., 40 R., Alex.	☿	23 07	grosse
Montag	11	Küngold	☿	— ☾ im ♀ 9 34, ☿ 3° N ☾	
Dienstag	12	Gregor	☿	0 30 ♀ wird rückläufig	
Mittwoch	13	Macedonius	☿	1 49 ☼ 18 34, ☼ 2° N ☾	
Donnerstag	14	Zacharias	☿	3 00 ☾ 20 51, ☿ 5° N ☾	
Freitag	15	Melchior	☿	4 00	
Samstag	16	Heribert	☿	4 48	

12. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6 Sonnenaufgang 6 35, Sonnenuntergang 18 34  
Tageslänge 11 Std. 59 Min.

Sonntag	17	Laet., Gertrud	☿	5 24 ♀ gr. östl. Elongation, ☼ 5° N ☾	Kälte,
Montag	18	Gabriel	☿	5 52	
Dienstag	19	Josef	☿	6 14	
Mittwoch	20	Emanuel, Gisbert	☿	Untg. ☼ im ♀ 17 14, Frühlingsanfang,	rauhes
Donnerstag	21	Benedikt	☿	18 40 ☼ 12 59 [Tag- u. Nachtgl.]	
Freitag	22	Nikl. v. Fl., Basil	☿	19 44 ☼ 3 06, ☼ w. rückl., ♀ 12° N ☾, ☼ 6° N ☾	
Samstag	23	Fidel	☿	20 49 ♀ 5° S ♀, ☼ in Erdferne, ☼ 5° S ♀	

13. Die Juden wollen Jesum steinigen Joh. 8 Sonnenaufgang 6 22, Sonnenuntergang 18 44  
Tageslänge 12 Std. 22 Min.

Sonntag	24	Jud., Aldemar	☿	21 54 ♀ wird rückläufig, ☼ 1° 4 N ☾	Wetter,
Montag	25	Mariä Verk.,	☿	23 01 ☼ im ♀ 14 27	
Dienstag	26	Cäsar (Humbert)	☿	—	
Mittwoch	27	Rupert	☿	0 08	
Donnerstag	28	Priskus	☿	1 14	
Freitag	29	Ludolf	☿	2 16 ☼ 17 11, ☼ 14 49	
Samstag	30	Amadeus	☿	3 11	Regen

14. Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21 Sonnenaufgang 6 08 Uhr, Sonnenuntergang 18 54  
Tageslänge 12 Std. 46 Min.

{ Sonntag 31 Palms., Guido ☿ 3 57

### Bauernregeln im Märzen

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

### Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen  
nennen,  
die keine Lust, als Zanken kennen?

Während der Sommerzeit  
verschieben sich alle angegebenen  
Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Vollmond am 7., um 3 13 Uhr  
Letztes Viertel am 13., um 18 34  
Uhr  
Neumond am 21., um 12 59 Uhr  
Erstes Viertel am 29., um 17 11 Uhr  
Nidsigend am 2., um 6 50 Uhr  
Obsigend am 14., um 20 51 Uhr  
Nidsigend am 29., um 14 49 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat März siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
März Seite 33

{ Betreibungsferien

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_



Ein Schmuckstück besonderer Art  
ist der mit dem Familienwappen  
bedruckte Leinenzwilchsack.  
Für handwerkliche Ausführung  
nach altem, überliefertem Verfah-  
ren empfiehlt sich



**Franz Bloor.**

Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 25 45

Eines der wichtigsten zeitgeschichtlichen Bü-  
cher der letzten Jahre:

**Dr. Hermann Böschenstein**

## **Vor unsern Augen**

**Aufzeichnungen über das Jahrzehnt  
1935–1945**

334 Seiten, gebunden, Fr. 38.–

Aufgrund seiner Beobachtungen der politi-  
schen Szene aus der Nähe (in Berlin, Paris  
und Bern) versucht der Verfasser eine Ant-  
wort zu geben: Terror und Propaganda des  
Dritten Reiches, die innere Zerrissenheit der  
Dritten Französischen Republik und die «Grat-  
wanderung» der schweizerischen Politik in  
diesen Jahren werden in Erinnerung gerufen.

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/23 7171**



# April

## ☾ Himmelserscheinungen



Montag	1	Hugo	☾	4 34	windig,
Dienstag	2	Abundus	☾	5 04	
Mittwoch	3	Ignaz	☾	5 29	☿ in unterer ☾ ☾, ♀ in unterer ☾ ☾
Donnerstag	4	Gründ., Ambros.	☾	Aufg.	trüb
Freitag	5	Karfr., Joel	☾	19 12 ☼ 12 32, ☾ 0 19, ☾ in Erdnähe,	
Samstag	6	Cölestin	☾	20 38 [☿ wird rückläufig	und

15. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16 Sonnenaufgang 5 54, Sonnenuntergang 19 03  
Tageslänge 13 Std. 09 Min.

Sonntag	7	Ostern, Kreszen.	☾	22 05	
Montag	8	Ostern., Notker	☾	23 29 ☿ 3° N ☾	Regen,
Dienstag	9	Sibylle	☾	— ☾ im ☿ 16 30, ☼ 3° N ☾	
Mittwoch	10	Ezechiel	☾	0 48 ☿ 5° N ☾	schön und
Donnerstag	11	Leo	☾	1 55 ☾ 3 27	warm,
Freitag	12	Julius	☾	2 47 ☼ 5 41	starker
Samstag	13	Egesippus	☾	3 27 ☼ 5° N ☾	Regen,

16. Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20 Sonnenaufgang 5 41, Sonnenuntergang 19 13  
Tageslänge 13 Std. 32 Min.

Sonntag	14	Quas., Tiburtius	☾	3 58	rauh
Montag	15	Raphael	☾	4 21	
Dienstag	16	Daniel	☾	4 41 ♀ wird rechtläufig	und
Mittwoch	17	Rudolf	☾	4 57 ♀ 10° N ☾	
Donnerstag	18	Werner	☾	5 13 ☾ 9 15, ♀ 3° N ☾	
Freitag	19	Gerold	☾	Untg. ☾ in Erdferne	kalt,
Samstag	20	Hermann	☾	19 45 ☼ 6 22, ☼ im ☿ 4 27	

17. Vom guten Hirten Joh. 10 Sonnenaufgang 5 28, Sonnenuntergang 19 22  
Tageslänge 13 Std. 54 Min.

Sonntag	21	Mis., Anselm	☾	20 52 ☾ im ☼ 19 04	
Montag	22	Kajus	☾	21 59 ♀ wird rechtläufig, ☼ 0°.4 S ☾	schönes
Dienstag	23	Georg	☾	23 06	
Mittwoch	24	Albrecht	☾	—	Wetter,
Donnerstag	25	Markus	☾	0 10 ☾ 21 17	
Freitag	26	Anakletus	☾	1 07	Regen
Samstag	27	Anastasius	☾	1 55	bis

18. Über ein kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16 Sonnenaufgang 5 16, Sonnenuntergang 19 32  
Tageslänge 14 Std. 16 Min.

Sonntag	28	Jub., Vitalis	☾	2 34 ☼ 5 25	zum
Montag	29	Peter	☾	3 05	
Dienstag	30	Quirinus	☾	3 30	Ende

### Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

### Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum soll man dich für besser halten, so lass Vernunft und Tugend walten.

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Ostern fällt im Jahre  
1985 auf den 7. April  
1986 auf den 30. März

Vollmond am 5., um 12 32 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 5 41 Uhr  
Neumond am 20., um 6 22 Uhr  
Erstes Viertel am 28., um 5 25 Uhr  
Obsigend am 11., um 3 27 Uhr  
Nidsigend am 25., um 21 17 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 34

} Betreibungsferien

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

### Die beste Hilfe für uns Blinde und Invalide

ist recht bezahlte Arbeit. Dies ermöglichen Sie, wenn Sie beim Einkaufen BIANAS-VERTRETER berücksichtigen. Seit vielen Jahren fabrizieren wir chem.-techn. und kosm. Produkte sowie Bürsten aller Art.

Mit höflicher Empfehlung

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, **Blinden- und Invalidenwerkstätte**,  
4442 Diepflingen BL, Tel. 061/98 44 43



**Reformiertes  
Töchterinstitut  
1522 Lucens**  
Tel. 021/95 81 25

### Jahreskurs für Mädchen von 15 bis 17 Jahren

Gründlich Französisch. Vorbereitung auf Handels-, Verwaltungs-, Hotel-, Pflegeberufe. Obligatorisches 9. Schuljahr. Eintritt: Frühling und Herbst

*Jetzt in Sonderausgabe  
lieferbar:*

## Das grosse Buch der Polizei

Herausgegeben von Hans Erpf.

Mit Beiträgen von Dr. Peter Sommer, Peter Müller, Jo Wiedmer und Frank Kaschowski. Fotos von Eduard Rieben u. a.

208 Seiten, über 190 Abbildungen, davon 12 Farbtafeln, gebunden, früherer Ladenpreis Fr. 58.—.

**Jetzt Sonderpreis Fr. 24.80**

Zu beziehen bei:

**BUCHSTÄMPFLI**

Postfach 263, 3000 Bern 9,  
Telefon 031/23 71 71





Mittwoch	1	Sigismund	☿	3 52	♀ in grösster westlicher Elongation	
Donnerstag	2	Athanasius	♊	4 13	☾ 11 10	herrlich
Freitag	3	Philipp	♊	4 33		
Samstag	4	Florian	♋	Aufg.	☼ 20 53, ☾ in Erdnähe	schöne

19. Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat  
Joh. 16

Sonnenaufgang 5 05 Uhr, Sonnenuntergang 19 41  
Tageslänge 14 Std. 36 Min.

Sonntag	5	Cant., Gotthard	♋	20 58	☾ im ♀ 3 03, ♄ 3° N ☾	
Montag	6	Valerian	♋	22 23		warme
Dienstag	7	Otto	♋	23 38	♂ 3° N ☾	
Mittwoch	8	Friedrich	♋	—	☾ 12 16, ♄ 5° N ☾	Zeit,
Donnerstag	9	Beat	♋	0 39	♀ im grössten Glanz	grosse Hitze,
Freitag	10	Gordian	♋	1 26	[Aldebaran	
Samstag	11	Luise	♋	2 00	☾ 18 34, ♄ 5° N ☾, ♂ 6° N	Regen,

20. Was ihr in meinem Namen bittet  
Joh. 16

Sonnenaufgang 4 55, Sonnenuntergang 19 51  
Tageslänge 14 Std. 56 Min.

Sonntag	12	Rog., Muttertag	♋	2 27		
Montag	13	Servaz (Pankr.	♋	2 47		
Dienstag	14	Bonifaz	♋	3 05		schöne
Mittwoch	15	Sophia	♋	3 20	☾ 15 29, ♄ ♂ ☾, ♀ 3° N ☾	Tage,
Donnerstag	16	Auffahrt, Peregr.	♋	3 36		Regen,
Freitag	17	Aaron	♋	3 51	☾ in Erdferne	
Samstag	18	Erich, Isabella	♋	4 08	♀ 1° 5 S ☾	kalt,

21. Wenn der Tröster kommen wird  
Joh. 15 und 16

Sonnenaufgang 4 46, Sonnenuntergang 19 59  
Tageslänge 15 Std. 13 Min.

Sonntag	19	Ex., Potentiana	♋	4 28	☼ 22 41, ☾ im ♂ 1 23	
Montag	20	Christian	♋	Untg.		
Dienstag	21	Konstantin	♋	22 03	☼ in den II 3 42, ♂ 1° 9 S ☾	
Mittwoch	22	Helena	♋	23 03		sehr
Donnerstag	23	Dietrich	♋	23 54	☾ 2 50	kalt,
Freitag	24	Johanna	♋	—		
Samstag	25	Urban	♋	0 35		starker

22. Wer mich liebt, wird mein Wort halten  
Joh. 14

Sonnenaufgang 4 39, Sonnenuntergang 20 07  
Tageslänge 15 Std. 28 Min.

Sonntag	26	Pfingsten, Beda	♋	1 08		
Montag	27	Pfingstm., Lucian	♋	1 34	☾ 13 56	Regen,
Dienstag	28	Wilhelm	♋	1 57		kalt,
Mittwoch	29	Maximus	♋	2 17	☾ 19 50	
Donnerstag	30	Hiob	♋	2 36		schön,
Freitag	31	Petronella	♋	2 56		warm,

### Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

### Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich mehre,  
das ist der Zwillinge-Brüder Lehre.  
Vereinzelt sind wir schwach und klein,  
unüberwindlich im Verein.

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Vollmond am 4., um 20 53 Uhr  
Letztes Viertel am 11., um 18 34 Uhr

Neumond am 19., um 22 41 Uhr  
Erstes Viertel am 27., um 13 56 Uhr  
Obsigend am 8., um 12 16 Uhr  
Nidsigend am 23., um 2 50 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 35

{ Betreibungsferien



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_



Seit mehr als 100 Jahren:

Fahnen  
Flaggen  
Wimpel  
Abzeichen  
Schriftbänder  
Startnummern  
Wappenscheiben

**FAHNENFABRIK BERN**  
**Hutmacher-Schalch AG**

Florastrasse 3, 3005 Bern  
Telefon 031 430811

Für alle Berner aus Stadt und Land:

BERCHTOLD WEBER

## Historisch- topographisches Lexikon der Stadt Bern

Schriften der Berner Burgerbibliothek.  
324 Seiten, 22 Abbildungen, 2 Übersichtskarten, gebunden, Fr. 36.–

Dieses originelle «Bern-Lexikon» enthält über 2500 Stichwörter zu 2000 Objekten der stadtbernischen Topographie und Baugeschichte: von Aarberggasse, Bärengraben, Christoffelturm über Effingerstrasse, Falkenburg, Glasbrunnen, Hochgericht und Insel bis zu Vennerviertel, Wybermärit und Zytglogge.

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/2371 71**



{ Samstag 1 Angelo, Kuno ☾ 3 19 ☾ im ♊ 13 25, ☾ in Erdnähe, ♄ 3° N ☾

23. Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28

Sonnenaufgang 4 34, Sonnenuntergang 20 14  
Tageslänge 15 Std. 40 Min.

{ Sonntag 2 Trin., Marcellin ☾ Aufg. schönes  
Montag 3 Erasmus ☾ 21 12 ☺ 4 50, ☽ 2° N ☾ Wetter,  
Dienstag 4 Eduard ☾ 22 22 ☾ 22 17, ♄ 5° N ☾  
Mittwoch 5 Winfried ☾ 23 17 ☾ wird rückläufig Nebel,  
Donnerstag 6 Norbert ☾ 23 58 ☽ ♂ ☾ Regen,  
Freitag 7 Robert ☾ — ♀ in oberer ♂ ☾, ☾ 5° N ☾  
Samstag 8 Medardus ☾ 0 28 schönes

24. Vom grossen Abendmahle Luk. 14

Sonnenaufgang 4 31 Uhr, Sonnenuntergang 20 19  
Tageslänge 15 Std. 48 Min.

Sonntag 9 1.S.n.Tr., Diana ☾ 0 51  
Montag 10 Onophrius ☾ 1 10 ☾ 9 19  
Dienstag 11 Barnabas ☾ 1 27 ☾ 22 04  
Mittwoch 12 Alice ☾ 1 42 ♀ in grösster westlicher Elongation  
Donnerstag 13 Felizitas ☾ 1 58 ☾ in Erdferne Wetter,  
Freitag 14 Ruffinus ☾ 2 14 ♀ 1° 9 S ☾  
Samstag 15 Veit, Bernhard ☾ 2 33 ☾ im ♋ 7 25, ♀ 1° N ☾

25. Vom verlorenen Schafe Luk. 15

Sonnenaufgang 4 30, Sonnenuntergang 20 23  
Tageslänge 15 Std. 53 Min.

Sonntag 16 2.S.n.Tr., Justina ☾ 2 55  
Montag 17 Gaudenz ☾ Untg. schönes  
Dienstag 18 Arnold ☾ 20 56 ☽ 12 58  
Mittwoch 19 Gervas ☾ 21 50 ☾ 8 32  
Donnerstag 20 Silver ☾ 22 35  
Freitag 21 Alban, Alois ☾ 23 11 ☽ im ♊ 11 44, Sommeranfang,  
Samstag 22 10 000 Ritter ☾ 23 39 [längster Tag]

26. Vom reichen Fischfang Luk. 5

Sonnenaufgang 4 31, Sonnenuntergang 20 25  
Tageslänge 15 Std. 54 Min.

Sonntag 23 3.S.n.Tr., Edeltr. ☾ — ♄ ♂ ☾  
Montag 24 Joh. der Täufer ☾ 0 02  
Dienstag 25 Eberhard ☾ 0 22 ☾ 19 53  
Mittwoch 26 Johann und Paul ☾ 0 41 ☾ 1 48, ♀ 5° S Pollux  
Donnerstag 27 7 Schläfer ☾ 1 00 Wetter,  
Freitag 28 Benjamin ☾ 1 21 ☾ im ♊ 20 13 Regen,  
Samstag 29 Peter und Paul ☾ 1 46 ☾ in Erdnähe, ♄ 3° N ☾

27. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5

Sonnenaufgang 4 34, Sonnenuntergang 20 25  
Tageslänge 15 Std. 51 Min.

Sonntag 30 4.S.n.Tr., Pauli G. ☾ 2 18 ☽ 2° N ☾ kalte Nacht, {

### Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni schreit, wird's unfruchtbar und teuer. Folgt einem nassen Mai ein nasser Juni, so folgt wahrscheinlich ein nasser Sommer

### Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen,  
doch du sollst Hirn im Kopfe tragen,  
sonst mag dir wahrlich leicht gescheh'n,  
dass Hab' und Gut den Krebsgang geh'n.

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Vollmond am 3., um 4 50 Uhr  
Letztes Viertel am 10., um 9 19 Uhr  
Neumond am 18., um 12 58 Uhr  
Erstes Viertel am 25., um 19 53 Uhr  
Obsigend am 4., um 22 17 Uhr  
Nidsigend am 19., 8 32 Uhr

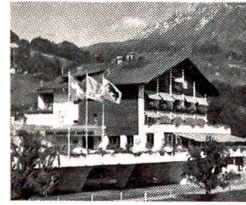
Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 36

{ Betreibungsferien



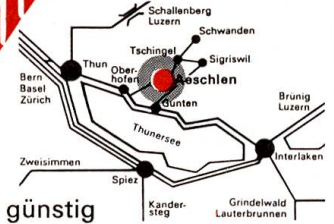
1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

In Diepfingen, im schönen Oberbaselbiet, freuen sich eine grössere Anzahl Behinderte sehr, für Sie Wasch- und Putzmittel, Boden- und Schuhpflegemittel, kosmetische Produkte sowie Bürsten aller Art herstellen zu dürfen. Wir bieten unsern geschätzten Kunden das Beste an Qualität zu günstigen Preisen.  
Mit freundlicher Empfehlung:  
**BIANAS**, W. + A. Säggerer, **Blinden- und Invalidenwerkstätte**, 4442 Diepfingen BL, Tel. 061/98 44 43



komfortabel  
preiswert  
ruhig

**Hotel-Restaurant**  
3656 Aeschlen  
ob Gunten  
Fam. M. Gantert  
Tel. 033 51 26 26



Januar/Februar besonders günstig

## GEBISSE

repariert fachmännisch  
und preisgünstig in 1 bis 3 Stunden

**W. Felix**

**Zahntechnisches Labor, 3011 Bern**  
Kornhausplatz 7, Telefon 031 22 14 71

Rückversand gleichentags  
Auch Samstag vormittags

## Das grosse Buch der Polizei

Herausgegeben von Hans Erpf.

Beiträge von Peter Sommer, Peter Müller,  
Jo Wiedmer und Frank Kaschowski.

208 Seiten, über 190 Abbildungen,  
davon 12 Farbtafeln, gebunden,  
**Sonderpreis Fr. 24.80**  
(früher Fr. 58.-).

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli Bern**, Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/23 71 71



## Juli – Heumonat

## Himmelserscheinungen

Montag	1	Theobald	☿	Aufg.	♄ 5° N ☾	Nebel,
Dienstag	2	Mariä Heims.	♈	21 04	☼ 13 08, ☾ 7 37	
Mittwoch	3	Kornelius	♈	21 51		unbeständiges
Donnerstag	4	Ulrich, Berta	♈	22 26	♄ 5° N ☾	Wetter,
Freitag	5	Anton	♈	22 53	☼ in Erdferne	
Samstag	6	Esaías	♈	23 14		

28. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8

Sonnenaufgang 4 39, Sonnenuntergang 20 22  
Tageslänge 15 Std. 43 Min.

Sonntag	7	5.S.n.Tr., Joachim	♈	23 31		windig
Montag	8	Kilian	♈	23 47		
Dienstag	9	Cyrill	♈	—	☾ 5 05	
Mittwoch	10	7 Brüder	♈	0 03	☾ 1 49	und
Donnerstag	11	Rahel	♈	0 19	☾ in Erdferne	
Freitag	12	Nathan	♈	0 36	☾ im ♌ 11 39	
Samstag	13	Heinrich	♈	0 57		kühl,

29. Von den falschen Propheten Matth. 7

Sonnenaufgang 4 45 Uhr, Sonnenuntergang 20 18  
Tageslänge 15 Std. 33 Min.

Sonntag	14	6.S.n.Tr.,	♈	1 24	♂ gr. östl. Elong., ♀ 5° S ☾	Platzregen,
Montag	15	Egon (Roland)	♈	1 57	♀ 3° N Aldebaran	schwül
Dienstag	16	Ruth	♈	2 41	☾ 15 16, Hundstage-Anfang	
Mittwoch	17	Alexis, Irmgard	♈	3 36		
Donnerstag	18	Hartmann	♈	Untg.	☼ 0 56, ♂ ♂ ☼	
Freitag	19	Rosina	♈	21 42	♂ 7° S ☾	und
Samstag	20	Elias	♈	22 07		

30. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16

Sonnenaufgang 4 52, Sonnenuntergang 20 12  
Tageslänge 15 Std. 20 Min.

Sonntag	21	7.S.n.Tr., Arbog.	♈	22 28		
Montag	22	Maria Magdal.	♈	22 47	☼ im ♌ 22 37	
Dienstag	23	Apollinaris	♈	23 06	☾ 6 24	
Mittwoch	24	Christina	♈	23 26		schön
Donnerstag	25	Jakob, Christoph	♈	23 49	☾ 0 39, ☾ im ♌ 22 35, ☾ in Erdnähe	
Freitag	26	Anna	♈	—	♂ wird rechtläufig, ♀ 3° N ☾	warm
Samstag	27	Pantaleon	♈	0 17	♂ wird rückläufig	

31. Jesus weint über Jerusalem Luk. 19

Sonnenaufgang 5 00, Sonnenuntergang 20 04  
Tageslänge 15 Std. 04 Min.

Sonntag	28	8.S.n.Tr., Innoz.	♈	0 54	♂ 2° N ☾	
Montag	29	Beatrix	♈	1 42	☾ 15 10, ♄ 5° N ☾	
Dienstag	30	Jakobea	♈	Aufg.		Wetter,
Mittwoch	31	German	♈	20 24	☼ 22 41	Regen



### Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen,  
das kann der September nicht braten.  
Jakobstag ohne Regen deutet  
auf strengen Winter. Hundstage  
hell und klar zeigen an ein gutes  
Jahr.

### Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut  
in Kriegesdrang und Schlachten-  
glut,  
und nach dem Sieg ein Menschen-  
herz –  
das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Während der Sommerzeit  
verschieben sich alle angegebenen  
Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Vollmond am 2., um 13 08 Uhr  
Letztes Viertel am 10., um 1 49 Uhr  
Neumond am 18., um 0 56 Uhr  
Erstes Viertel am 25., um 0 39 Uhr  
Vollmond am 31., um 22 41 Uhr  
Obsigend am 2., um 7 37 Uhr  
Nidsigend am 16., um 15 16 Uhr  
Obsigend am 29., um 15 10 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Juli siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Juli Seite 37

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

Das ideale **Feinwaschmittel Bianassol**

verwenden Sie mit Vorteil zum Handwaschen von Wolle, Seide, Kunstseide, Nylon usw. Für feinste Gewebe absolut unschädlich. Berufstätige verwenden mit Begeisterung das flüssige Feinwaschmittel BIANAS-REKORD. Es ergibt im Augenblick die schönste Wäsche.

Mit bester Empfehlung:

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, Blinden- und Invalidenwerkstätte,  
4442 Diepfingen BL, Tel. 061/98 44 43

Dieses Werk wurde ausgezeichnet  
als eines der schönsten Schweizer  
Bücher:

**Ueli Bellwald**

## **Winterthurer Kachelöfen**

**Von den Anfängen des  
Handwerks bis zum Niedergang  
im 18. Jahrhundert**

Format 22 × 28 cm, 360 Seiten,  
32 vierfarbige Tafeln, 346 schwarz-  
weisse Abbildungen, vierfarbiger  
Schutzumschlag, gebunden, Fr. 115.–

Mit diesem Werk hat der bekannte  
Berner Architekturhistoriker ein be-  
deutendes Buch zur Geschichte der  
Ofenkeramik in der Schweiz geschaf-  
fen, das bald einmal als Standard-  
werk für alle an der Geschichte die-  
ses Handwerks Interessierten gelten  
wird.

Zu beziehen bei:

**BUCHSTÄMPFLI**

**Buchstämpfli, Postfach 263  
3000 Bern 9, Telefon 031/23 71 71**



## August

## ☾ Himmelserscheinungen

Donnerstag	1	<b>Bundesfeier</b>	☾ 20 53	21 4° N ☾	<i>schön</i>
Freitag	2	Gustav, Alfons	☾ 21 16		
Samstag	3	August, Lydia	☾ 21 35		<i>und</i>

**32.** Vom Pharisäer und Zöllner Luk. 18  
Sonnenaufgang 5 09, Sonnenuntergang 19 55  
Tageslänge 14 Std. 46 Min.

<b>Sonntag</b>	4	<b>9.S.n.Tr.</b> , Domin.	☾ 21 52	21 ♂ ☉	
Montag	5	Oswald	☾ 22 07	☾ 12 25	<i>sehr</i>
Dienstag	6	Sixtus	☾ 22 23		
Mittwoch	7	Afra	☾ 22 40		<i>warm,</i>
Donnerstag	8	Reinhard	☾ 22 59	☾ 19 29, ☾ im ♀ 14 02, ☾ in Erdferne	<i>Regen</i>
Freitag	9	Roman	☾ 23 23		<i>und</i>
Samstag	10	Lorenz	☾ 23 53	♀ in unterer ♂ ☉	

**33.** Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7  
Sonnenaufgang 5 18, Sonnenuntergang 19 44  
Tageslänge 14 Std. 26 Min.

<b>Sonntag</b>	11	<b>10.S.n.Tr.</b> , Gottl.	☾ —		<i>trüb,</i>
Montag	12	Klara	☾ 0 32	☾ 23 11	<i>grosse</i>
Dienstag	13	Hippolyt	☾ 1 22	♀ 5° S ☾	
Mittwoch	14	Samuel	☾ 2 25		
Donnerstag	15	<b>Mariä H'f.</b> , Rup.	☾ Untg.	♀ 5° S ♂	
Freitag	16	Jodokus, Rochus	☾ 20 09	☾ 11 06	<i>unleidliche</i>
Samstag	17	Liberat	☾ 20 32		

**34.** Vom barmherzigen Samariter Luk. 10  
Sonnenaufgang 5 27 Uhr, Sonnenuntergang 19 32  
Tageslänge 14 Std. 05 Min.

<b>Sonntag</b>	18	<b>11.S.n.Tr.</b> , Helena	☾ 20 52		
Montag	19	Sebald	☾ 21 11	☾ 12 01	
Dienstag	20	Bernhard	☾ 21 31	☾ in Erdnähe, ♀ w. rechtl.	<i>Hitze,</i>
Mittwoch	21	Privatus	☾ 21 53	☾ im ♀ 23 11	
Donnerstag	22	Edwin	☾ 22 19	♂ 3° N ☾	<i>Regen-</i>
Freitag	23	Zachäus	☾ 22 52	♂ 5 36 ☾ i. d. ☾ 5 37, ♂ w. rechtl.,	
Samstag	24	<b>Bartholomäus</b>	☾ 23 36	♂ 3° N ☾ [♀ 7° S Pollux	<i>wetter,</i>

**35.** Von den zehn Aussätzigen Luk. 17  
Sonnenaufgang 5 36, Sonnenuntergang 19 19  
Tageslänge 13 Std. 43 Min.

<b>Sonntag</b>	25	<b>12.S.n.Tr.</b> , Ludw.	☾ —	☾ 20 53, ♀ 5° N ☾	
Montag	26	Severinus	☾ 0 32		
Dienstag	27	Gebhard	☾ 1 39		<i>schön</i>
Mittwoch	28	Augustin	☾ Aufg.	♀ in gr. westl. Elong., 21 4° N ☾	
Donnerstag	29	<b>Joh. Enthaupt.</b>	☾ 19 20	[Hundstage-Ende	<i>und</i>
Freitag	30	Adolf	☾ 19 40	☾ 10 27	
Samstag	31	Rebekka	☾ 19 57		<i>heiss,</i>



### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn Sankt Bartholomäustag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild,  
er ist ein lieblich Himmelsbild,  
und mag uns deuten, was auf Erden  
sie seien – oder sollten werden.

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Letztes Viertel am 8., um 19 29 Uhr  
Neumond am 16., um 11 06 Uhr  
Erstes Viertel am 23., um 5 36 Uhr  
Vollmond am 30., um 10 27 Uhr  
Nidsigend am 12., um 23 11 Uhr  
Obsigend am 25., um 20 53 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 37



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

Legen Sie Wert auf

**sehr gute Qualität, grosse Auswahl  
und günstige Preislage?**

Sie werden **gut beraten** und **rasch bedient** durch:

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, **Blinden- und Invalidenwerkstätte**,  
4442 Diepfingen BL, Tel. 061/98 44 43

Das neue Bolligen-Buch – ein richtiges  
Heimatbuch!

**Dr. Karl Ludwig Schmalz**

# Bolligen

**Geschichte – Gemeinde-  
entwicklung – Heimatkunde**

Ein stattlicher Leinenband von 452 Seiten  
mit farbigem Schutzumschlag, 94 Abbil-  
dungen (wovon 10 farbige) und zwei Kar-  
tenausschnitten, Fr. 42.–.

Die meisten der wertvollen Abbildungen  
vermitteln anhand von Chronikbildern,  
künstlerischen Darstellungen usw. ein  
Bild des alten Bolligen, während graphi-  
sche Darstellungen und ausgewählte  
Photos über das neue Bolligen informie-  
ren.

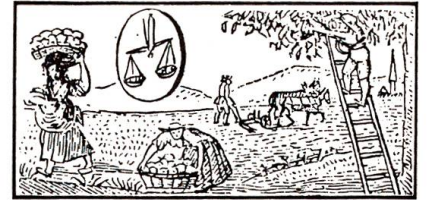
Zu beziehen durch:

**Buchstämpfli Bern**, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Tel. 031/23 71 71

## Der Hinkende Bot 1986

Bereits im Sommer 1985 wird die  
neue Ausgabe unseres Kalenders er-  
hältlich sein! Sollte der neue Kalender  
in Ihrer Ortschaft nicht angeboten  
werden, wenden Sie sich direkt an  
den

**Verlag Stämpfli & Cie AG**, Postfach 2728,  
3001 Bern, Tel. 031/23 23 23.



36. Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6 Sonnenaufgang 5 45, Sonnenuntergang 19 06  
Tageslänge 13 Std. 21 Min.

Sonntag	1	13. S.n. Tr.,	☾	20 12	☾	19 42	schön
Montag	2	Absalom (Verena)	☾	20 28			
Dienstag	3	Theodosius	☾	20 44			und
Mittwoch	4	Esther	☾	21 02	☾ im ♀ 16 22, ♀ 0° 025 S ♂,		
Donnerstag	5	Herkules	☾	21 23	[☾ in Erdferne		
Freitag	6	Magnus	☾	21 50	♀ 1° N Regulus		warm,
Samstag	7	Regina	☾	22 24	☾ 13 16		kalt

37. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7 Sonnenaufgang 5 54, Sonnenuntergang 18 52  
Tageslänge 12 Std. 58 Min.

Sonntag	8	14. S.n. Tr., Mariä	☾	23 09			
Montag	9	Gorgonius (Geb.)	☾	—	☾ 7 33, ♂ 0° 8 N Regulus		
Dienstag	10	Edgar	☾	0 06			und
Mittwoch	11	Felix und Regula	☾	1 13			Die Waage
Donnerstag	12	Tobias	☾	2 29	☾ wird rechtläufig, ♀ 5° S ☾		Dich soll die Himmelswaag' erinnern
Freitag	13	Hektor	☾	3 49	♂ 4° S ☾	unfreundlich,	an jene Waage, die im Innern
Samstag	14	Notburga	☾	Untg.	☾ 20 20	Regen,	dir all' dein Sinnen, Tun und Wort gerecht soll wägen fort und fort.

38. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14 Sonnenaufgang 6 03, Sonnenuntergang 18 38  
Tageslänge 12 Std. 35 Min.

Sonntag	15	Eidg. Bettag,	☾	19 14	☾	20 15	schön,
Montag	16	Euphemia (Rol.)	☾	19 34	☾ in Erdnähe		
Dienstag	17	Lambert	☾	19 55			Regen,
Mittwoch	18	Rosa	☾	20 20	☾ im ♀ 2 33		
Donnerstag	19	Januarius	☾	20 52	♂ 3° N ☾		schön,
Freitag	20	Eustachius	☾	21 33	♂ 3° N ☾		
Samstag	21	Matthäus	☾	22 25	☾ 12 03, ☾ 5° N ☾, ♀ 0° 4 N Reg.		

39. Das vornehmste Gebot Matth. 22 Sonnenaufgang 6 12 Uhr, Sonnenuntergang 18 24  
Tageslänge 12 Std. 12 Min.

Sonntag	22	16. S.n.Tr., Moritz	☾	23 29	☾ 1 57, ♀ in oberer ♂ ☾	trüb
Montag	23	Thekla	☾	—	☾ i. d. ♀ 3 08, H'anf., Tag- u. Nachtl.	
Dienstag	24	Gerhard	☾	0 40	☾ 4° N ☾	
Mittwoch	25	Kleophas	☾	1 54		und
Donnerstag	26	Cyprian	☾	3 08		
Freitag	27	Gotthelf	☾	4 18		
Samstag	28	Wenzel	☾	Aufg.		

40. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9 Sonnenaufgang 6 22, Sonnenuntergang 18 10  
Tageslänge 11 Std. 48 Min.

Sonntag	29	17. S.n. Tr., Mich.	☾	18 34	☾ 1 08, ☾ 2 37	
Montag	30	Urs, Hieronymus	☾	18 49		Regen,

### Bauernregeln im Herbstmonat

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbares Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

### Die Waage

Dich soll die Himmelswaag' erinnern  
an jene Waage, die im Innern  
dir all' dein Sinnen, Tun und Wort  
gerecht soll wägen fort und fort.

Während der Sommerzeit  
verschieben sich alle angegebenen  
Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Letztes Viertel am 7., um 13 16 Uhr  
Neumond am 14., um 20 20 Uhr  
Erstes Viertel am 21., um 12 03 Uhr  
Vollmond am 29., um 1 08 Uhr  
Nidsigend am 9., um 7 33 Uhr  
Obsigend am 22., um 1 57 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat September siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
September Seite 38

{ Betreibungsferien



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Entkalkungsmittel BIANASAN findet überall grossen Anklang

Es verhindert jegliche Kalkseifenbildung und löst bestehende Verkrustungen in Wäschestücken, erzielt leuchtende Farben und erhält das Gewebe weich. Vergilbte und vergraute Wäsche wird wieder schneeweiss. Mit freundlicher Empfehlung:

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, Blinden- und Invalidenwerkstätte,  
4442 Diepfingen BL, Tel. 061/98 44 43

# BUCHSTÄMPFLI

## buchstäblich der Beste für Bücher

- Direktverkauf aller Bücher aus dem Stämpfli-Verlag
- Prompte Vermittlung von etwa 100 000 andern Titeln
- Laufende Information über neue Bücher
- Automatischer Telefondienst ausserhalb der Geschäftszeit
- Geschenkverpackung auf Wunsch
- Lieferung gegen Rechnung, keine Nachnahme
- Bescheidener Versandspesenanteil: bis 1 kg Fr. 2.-, darüber Fr. 3.-. Bei grösseren Aufträgen Frankolieferung.

Wenn Sie unsere völlig unverbindlichen Informationen und Sonderangebote erhalten möchten, schreiben Sie uns. Postkarte genügt.

**Die Versandbuchhandlung der Firma Stämpfli & Cie AG Bern.**

**Achtung! Kein Ladenverkauf! Ihre Buchhandlung ist der nächste Briefkasten!**






# BUCHSTÄMPFLI

**Postfach 263, 3000 Bern 9,  
Tel. 031 / 23 71 71, Telex 32 950**



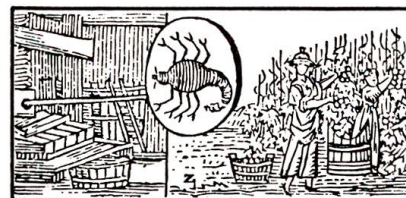
## Oktober – Weinmonat

## ☾ Himmelserscheinungen

Dienstag	1	Remigius		19 06	☾ im ♏ 20 32
Mittwoch	2	Leodegar		19 26	☾ in Erdferne
Donnerstag	3	Lukretia		19 51	♂ wird rechtläufig
Freitag	4	Franz		20 21	♀ 0° 1' N ♂
Samstag	5	Placidus		21 01	

unbe-

ständig,










### Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.








### Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich, zerdrück den Wurm, so heilt er dich;  
viel schlimmer ist Fraubasengift, das unvermerkt, doch sicher trifft.

**41.** Von der königlichen Hochzeit Matth. 22 Sonnenaufgang 6 31, Sonnenuntergang 17 56  
Tageslänge 11 Std. 25 Min.

<b>Sonntag</b>	6	<b>18. S.n. Tr.,</b>		21 52	☾ 15 31
Montag	7	Judith (Angela)		22 53	☾ 6 04
Dienstag	8	Pelagius		—	
Mittwoch	9	Dionysius		0 04	
Donnerstag	10	Gideon		1 21	
Freitag	11	Burkhard		2 40	
Samstag	12	Seraphin		4 02	♂ 3° S ☾, ♀ 3° S ☾

**42.** Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten Joh. 4 Sonnenaufgang 6 41, Sonnenuntergang 17 43  
Tageslänge 11 Std. 02 Min.

<b>Sonntag</b>	13	<b>19. S.n. Tr., Kol.</b>		Untg.	☾ 6 50
Montag	14	Hedwig		17 56	☾ 5 33
Dienstag	15	Theresia		18 20	☾ im ♏ 10 49, ☾ i. Erdn., ♀ 1° 3' S ☾
Mittwoch	16	Gallus		18 49	♂ 4° N ☾
Donnerstag	17	Salomon		19 27	♂ 3° N ☾
Freitag	18	Lukas		20 17	♂ 5° N ☾
Samstag	19	Ferdinand		21 19	☾ 8 26

sehr





**43.** Vom Schalksknecht Matth. 18 Sonnenaufgang 6 51, Sonnenuntergang 17 30  
Tageslänge 10 Std. 39 Min.

<b>Sonntag</b>	20	<b>20. S.n. Tr.,</b>		22 29	☾ 21 13
Montag	21	Ursula (Wendelin)		23 44	♂ 5° N ☾
Dienstag	22	Kordula		—	
Mittwoch	23	Severin		0 58	☾ im ♏ 12 22
Donnerstag	24	Salome		2 09	
Freitag	25	Krispin		3 17	
Samstag	26	Amand		4 24	☾ 8 55

kalt,

Regen,  
und

**44.** Vom Zinsgroschen Matth. 22 Sonnenaufgang 7 01 Uhr, Sonnenuntergang 17 18  
Tageslänge 10 Std. 17 Min.

<b>Sonntag</b>	27	<b>21. S.n. Tr., Sabine</b>		5 29	
Montag	28	<b>Simon u. Judas</b>		Aufg.	☾ 18 38
Dienstag	29	Narziss		17 31	☾ im ♏ 2 36, ☾ in Erdferne
Mittwoch	30	Alois		17 54	♀ 4° S ♂
Donnerstag	31	Wolfgang		18 22	

Schnee,

kalt  
gefroren,  
Regen,

Letztes Viertel am 7., um 6 04 Uhr  
Neumond am 14., um 5 33 Uhr  
Erstes Viertel am 20., um 21 13 Uhr  
Vollmond am 28., um 18 38 Uhr  
Nidsigend am 6., um 15 31 Uhr  
Obsigend am 19., um 8 26 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 40

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## SCHNEEKETTEN

neue und Occasionen, Spur- und Leitchneeketten, z. T. aus US-Army-Beständen, für alle Fahrzeuge (besonders Traktoren und Landmaschinen). Umtausch und Reparaturen. Grosses Lager, günstige Preise. Lieferbar solange Vorrat sofort ab Lager.

**Alois Stocker, Wili**

**6215 Beromünster** ☎ 045 51 11 20  
(Donnerstagnachmittag geschlossen)

Vitamin Kraftfutter  
Wirkstoffe + Konzentrate

Für jedes Tier  
in jedem Stall!

# MALOSA

Schenk AG   
Stadtmühle Bern

Mühlenplatz 11/15  
Tel. 031 22 12 61



die Tierschermaschine der Experten und Kenner!

**Heiniger**

+ Co., 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063/61 45 45

Schriften der Berner Burgerbibliothek

**François de Capitani**




**Adel, Bürger und Zünfte  
im Bern des 15. Jahrhunderts**

141 Seiten, 1 Farbtafel, mit Personenregister, gebunden, Fr. 29.—.

Zu beziehen bei:










**Buchstämpfli**, Postfach 263  
3000 Bern 9, Telefon 031/23 71 71



Freitag	1	Allerheiligen		18 58		starker
Samstag	2	Allerseelen		19 45	 22 12	








#### 45. Von der Tochter des Jairus Matth. 9

Sonnenaufgang 7 11, Sonnenuntergang 17 07  
Tageslänge 9 Std. 56 Min.

Sonntag	3	Ref.-Sonntag		20 42	♀ 4° Spica	
Montag	4	Sigmund (Theo.		21 48		
Dienstag	5	Malachias		23 00	 21 07	Regen,
Mittwoch	6	Leonhard		—		hell
Donnerstag	7	Florentin		0 16		
Freitag	8	Klaudius		1 34	♀ i. gr. östl. El. ♀ 1°.8 N Antares	
Samstag	9	Theodor		2 53	 17 46, ♂ 1°.7 S	








#### 46. Vom guten Samen Matth. 13

Sonnenaufgang 7 22, Sonnenuntergang 16 58  
Tageslänge 9 Std. 36 Min.

Sonntag	10	23. S. n. Tr., Thad.		4 14					<i>und</i>
Montag	11	Martin		5 39	☾ im ♍ 22 07, ♀ 0° 8 N ☾				
Dienstag	12	Emil		7 07	☹ 15 20, ☾ in Erdnähe				<i>kalt,</i>
Mittwoch	13	Briccius		Untg.					
Donnerstag	14	Alberich		18 03	♂ 0° 5 N ☾, ♂ 3° N ☾				
Freitag	15	Leopold		19 02	☾ 17 20, ♀ 5° N ☾				
Samstag	16	Otmar, Walter		20 12					<i>gefroren,</i>








#### 47. Vom Senfkörnlein Matth. 13

Sonnenaufgang 7 32, Sonnenuntergang 16 49  
Tageslänge 9 Std. 17 Min.

<b>Sonntag</b>	17	<b>24. S.n.Tr., Berth.</b>		21 28	
Montag	18	Eugen		22 45	♀ wird rückläufig, 2l 5° N ☾
Dienstag	19	<b>Elisabeth</b>		23 58	☾ 10 04
Mittwoch	20	Edmund		—	
Donnerstag	21	Rufinus		1 08	<i>lind,</i>
Freitag	22	Cäcilia		2 15	☉ im ♀ 9 50, ☾ 14 48
Samstag	23	Klemens, Kol.		3 21	♂ ☉

#### 48. Vom Greuel der Verwüstung Matth.24

Sonnenaufgang 7 42, Sonnenuntergang 16 43  
Tageslänge 9 Std. 01 Min.

<b>Sonntag</b>	24	<b>25. S.n.Tr.,</b> Chry.		4 26		
Montag	25	<b>Katharina</b>		5 32	☾ im ♀ 8 47, ☾ in Erdferne	
Dienstag	26	Konrad		6 39		<i>lind,</i>
Mittwoch	27	Jeremias		Aufg.	☺ 13 42	
Donnerstag	28	Noah		16 59	♂ in unterer ♂ ☺	
Freitag	29	Saturnin		17 42		<i>gefriert,</i>
Samstag	30	Andreas		18 36	☾ 3 48	<i>wintert zu,</i>



### Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

## Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen,  
doch darf man zu den guten zählen,  
wer jedes Schusses, ungezählt,  
und immerdar das Ziel verfehlt!

Letztes Viertel am 5., um 21 07 Uhr  
Neumond am 12., um 15 20 Uhr  
Erstes Viertel am 19., um 10 04 Uhr  
Vollmond am 27., um 13 42 Uhr  
Nidsigend am 2., um 22 12 Uhr  
Obsigend am 15., um 17 20 Uhr  
Nidsigend am 30., um 3 48 Uhr.

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat November siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
November Seite 42

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

Die Kollektiv-Versicherung Landwirtschaft ist die ideale **Krankenversicherung für den Landwirt, seine Angehörigen und Mitarbeiter.**

Auskunft und Anmeldeformulare sind erhältlich beim Bernischen Bauernverband, Optingenstrasse 1, 3000 Bern, oder bei der KRANKENKASSE KKB und ihren über 340 örtlichen Sektionen (Adressen im Telefonbuch) sowie der Zentralverwaltung KKB, Laubeggstrasse 68, 3000 Bern, Telefon 031 44 25 81.

**KRANKENKASSE KKB**  
**CAISSE-MALADIE CMB**  
**CASSA MALATI CMB**



**Bessere Leistungen – mehr Sicherheit!**

## Vitamiertes Futterknochenmehl

Für alle Tiere, aus PER-freier Fabrikation.



Gewürzt, garantiert keimfrei. Enthält alle wichtigen Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente, u. a. je kg:

**Vitamin A 600 000, D 250 000 E 500 I.E., Phosphor 10%, Calcium 18%, Magnesium 3%, Eisen, Mangan, Zink, Kupfer, Jod, Kobalt, Selen.**

**CUSTOS** ist sehr wichtig für die **Aufzucht** und hat sich gegen **Mangelerscheinungen**, wie

**Lecksucht**  
**Knochenerweichung**  
**Trächtigkeitsstörungen**

**H. R. Kuster,**  
**CUSTOS-**  
**Knochenmühle,**  
**3555 Trubschachen**  
 Telefon 035/651 14

seit über **50 Jahren** sehr gut bewährt. Verlangen Sie **vitamiertes CUSTOS-Futterknochenmehl** bei Ihrer Landw. Genossenschaft, bei Ihrem Futterlieferanten. Wenn nicht am Lager, direkt von

Kennen Sie

# BUCHSTÄMPFLI?

Beachten Sie das Inserat auf Seite 23

**Stämpfli & Cie AG Bern**





## 49. Es werden Zeichen geschehen Luk. 21

Sonnenaufrgang 7 51 Uhr, Sonnenuntergang 16 39  
Tageslänge 8 Std. 48 Min.

<b>Sonntag</b>	1	<b>1. Adv., Eligius</b>	☿	19 39		<i>kalt,</i>
Montag	2	Xaver	☿	20 49	♀ 0°.3 N ♄, ♂ 3° N Spica	
Dienstag	3	Luzius	♂	22 02		<i>Schnee,</i>
Mittwoch	4	Barbara	♂	23 17	♀ 1°.6 N ♀	<i>Regen</i>
Donnerstag	5	Abigail, Enoch	♂	—	☾ 10 01, ♀ 1°.1 S ♄	
Freitag	6	Nikolaus	♂	0 32		<i>und</i>
Samstag	7	Agatha	♂	1 49	☾ 2 35	<i>grosses</i>

## 50. Johannes im Gefängnis Matth. 11

Sonnenaufrgang 7 59, Sonnenuntergang 16 37  
Tageslänge 8 Std. 38 Min.

<b>Sonntag</b>	8	<b>2. Adv., Mariä</b>	♂	3 09	♀ wird rechtläufig, ♂ 0°.01 S ☾	
Montag	9	Valeria (Empf.)	♂	4 32	☾ im ♄ 8 05	
Dienstag	10	Walter	♂	5 59	♂ ♂ ☾, ♀ 5° N ☾, ♄ 4° N ☾	<i>Wasser,</i>
Mittwoch	11	Damasus	♂	7 28	☾ in Erdnähe	<i>starker</i>
Donnerstag	12	Otilia	♂	Untg.	☼ 1 54	<i>Regen,</i>
Freitag	13	Luzia	♂	17 47	☾ 3 56	
Samstag	14	Nikasius	♂	19 04		<i>trüb</i>

## 51. Zeugnis des Johannes Joh. 1

Sonnenaufrgang 8 05, Sonnenuntergang 16 37  
Tageslänge 8 Std. 32 Min.

<b>Sonntag</b>	15	<b>3. Adv., Abraham</b>	♂	20 23	♄ 5° N ☾	
Montag	16	Adelheid	♂	21 41	♀ 0°.5 N ♄	<i>und</i>
Dienstag	17	Lazarus	♂	22 54	♀ in grösster westlicher Elongation	
Mittwoch	18	Wunibald	♂	—	♀ 0°.3 N ♂	
Donnerstag	19	Nemesius	♂	0 04	♄ 2 58, ♄ 20 58	<i>warm,</i>
Freitag	20	Achilles	♂	1 10	[♀ 6° N Antares	<i>Schnee,</i>
Samstag	21	Thomas	♂	2 16	☾ in ☿ 23 08, W'anf., kürz. Tag,	

## 52. Rufende Stimme Luk. 3

Sonnenaufrgang 8 09, Sonnenuntergang 16 40  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

<b>Sonntag</b>	22	<b>4. Adv., Florin</b>	♂	3 22	☾ im ♄ 13 03	<i>ziemlich</i>
Montag	23	Dagobert	♂	4 28	☾ in Erdferne	
Dienstag	24	Adam und Eva	♂	5 35		<i>kalt</i>
Mittwoch	25	<b>Weihnachten</b>	♂	6 42	♄ ♂ ☾	
Donnerstag	26	<b>Stephan</b>	♂	7 46		<i>und</i>
Freitag	27	<b>Johannes</b>	♂	Aufg.	☼ 8 30, ☾ 9 21	
Samstag	28	<b>Kindleintag</b>	♂	17 31		

## 53. Josef und Maria verwunderten sich Luk. 2

Sonnenaufrgang 8 12, Sonnenuntergang 16 45  
Tageslänge 8 Std. 33 Min.

<b>Sonntag</b>	29	<b>1. S.n. Weihn.,</b>	♂	18 40	♀ 0°.7 N ♂	
Montag	30	David (Jonathan)	♂	19 53	♀ 1°.3 S ♄	
Dienstag	31	<b>Silvester</b>	♂	21 07		<i>trüb</i>

## Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheisst ein fruchtbares Jahr.

## Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

Letztes Viertel am 5., um 10 01 Uhr  
Neumond am 12., um 1 54 Uhr  
Erstes Viertel am 19., um 2 58 Uhr  
Vollmond am 27., um 8 30 Uhr  
Obsigend am 13., um 3 56 Uhr  
Nidsigend am 27., um 9 21 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 44

{ Betreibungsferien

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

### Unser vorzügliches BIANAS-TRI begeistert ganz bestimmt auch Sie!

Dieses Spezialwaschpulver, aus den besten Rohmaterialien hergestellt, eignet sich bestens für Waschhafen, Flügelwaschmaschinen sowie Automaten. Es benötigt zum Waschprozess keine weiteren Zusätze, denn es weicht, bleicht und macht die Wäsche luftig. Wagen Sie einen Versuch und schreiben Sie an:

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, Blinden- und Invalidenwerkstätte,  
4442 Diepflingen BL. Tel. 061/98 44 43

Mit freundlicher Empfehlung

### Ein prächtiges Buch für alle Naturfreunde:

Otto R. Strub / Irene Siegenthaler

## Das Libellenjahr

80 Seiten, 74 farbige Aufnahmen  
aus dem Gebiet der Thuner All-  
mend und deren Umgebung, lam.  
Pappband, Fr. 26.–

Zu beziehen bei: **Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9.**

Ein bibliophiles Werk:

# Jeremias Gotthelf Die schwarze Spinne

Mit Illustrationen  
von Fritz Walthard

Fritz Walthard (1818–1870) aus Bern war der heutzutage kaum noch bekannte Künstler, der nach der Mitte des letzten Jahrhunderts die packendsten Illustrationen zu vielen Werken Gotthelfs schuf. Mit der Herausgabe dieses Buches will man allen Lesern der Werke Gotthelfs auch wieder diese berühmten Illustrationen zugänglich machen.

156 Seiten, 52 Zeichnungen von Fritz Walthard, gebunden, Fr. 32.–

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031 / 23 71 71**